

*Hà Nội, ngày 27 tháng 4 năm 2010*

Số: 01/2010/TTLT-BNG-BNV-BTC-BLĐTBXH

**THÔNG TƯ LIÊN TỊCH**

**Sửa đổi, bổ sung Thông tư liên tịch số 29/2006/TTLT-BNG-BNV-BTC-BLĐTBXH ngày 08 tháng 11 năm 2006 của Bộ Ngoại giao, Bộ Nội vụ, Bộ Tài chính và Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội hướng dẫn thực hiện Nghị định số 157/2005/NĐ-CP ngày 23 tháng 12 năm 2005 của Chính phủ về mức sinh hoạt phí tối thiểu tại các Cơ quan Việt Nam ở nước ngoài**

Căn cứ Nghị định số 15/2008/NĐ-CP ngày 04 tháng 02 năm 2008 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Ngoại giao;

Căn cứ Nghị định số 48/2008/NĐ-CP ngày 17 tháng 4 năm 2008 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Nội vụ;

Căn cứ Nghị định số 118/2008/NĐ-CP ngày 27 tháng 11 năm 2008 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Tài chính;

Căn cứ Nghị định số 186/2007/NĐ-CP ngày 25 tháng 12 năm 2007 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội;

Căn cứ Nghị định số 157/2005/NĐ-CP ngày 23 tháng 12 năm 2005 của Chính phủ quy định một số chế độ đối với cán bộ, công chức công tác nhiệm kỳ tại cơ quan Việt Nam ở nước ngoài (sau đây viết tắt là Nghị định số 157/2005/NĐ-CP);

Căn cứ Nghị định số 131/2007/NĐ-CP ngày 06 tháng 8 năm 2007 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung Khoản 1 và Khoản 2 Điều 9 Nghị định số 157/2005/NĐ-CP;

Bộ Ngoại giao, Bộ Nội vụ, Bộ Tài chính và Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội sửa đổi, bổ sung “Bảng mức sinh hoạt phí tối thiểu tại các cơ quan Việt Nam ở nước ngoài” (Phụ lục I) ban hành kèm theo Thông tư liên tịch số 29/2006/TTLT-BNG-BNV-BTC-BLĐTBXH ngày 08 tháng 11 năm 2006 của Bộ Ngoại giao, Bộ Nội vụ, Bộ Tài chính và Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội hướng dẫn thực hiện Nghị định số 157/2005/NĐ-CP (sau đây viết tắt là Thông tư liên tịch số 29/2006/TTLT-BNG-BNV-BTC-BLĐTBXH) như sau:

**Điều 1. Mức sinh hoạt phí tối thiểu và đối tượng áp dụng**

Bổ sung vào Phụ lục 1 Thông tư liên tịch số 29/2006/TTLT-BNG-BNV-BTC-BLĐTBXH 9 Cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài thành lập từ năm 2007 đến năm 2009 theo quyết định của Thủ tướng Chính phủ được hưởng mức sinh hoạt phí tối thiểu 500 đô-la Mỹ/người/tháng (Phụ lục kèm theo), bao gồm:

- Các Đại sứ quán Việt Nam tại Kazakhstan, Qatar, Israel, Mozambique và Na Uy.
- Các Tổng lãnh sự quán Việt Nam tại Ekaterinburg (Liên bang Nga), Fukuoka (Nhật Bản) và Houston (Mỹ).

- Phái đoàn đại diện thường trực Việt Nam bên cạnh ASEAN tại Indonesia.

**Điều 2. Hiệu lực thi hành.**

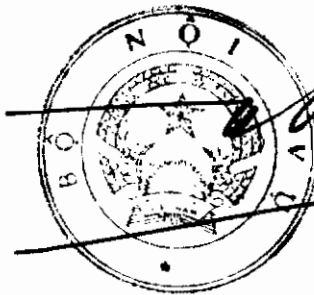
Thông tư liên tịch này có hiệu lực thi hành sau 45 ngày kể từ ngày ký.

Mức sinh hoạt phí quy định tại Điều 1 Thông tư liên tịch này được tính hưởng kể từ ngày Cơ quan Việt Nam ở nước ngoài bắt đầu hoạt động theo quyết định của cơ quan có thẩm quyền.

Trong quá trình thực hiện nếu có vướng mắc, các Bộ, ngành và các Cơ quan Việt Nam ở nước ngoài có văn bản đề nghị gửi về Bộ Ngoại giao để trao đổi thống nhất với Bộ Nội vụ, Bộ Tài chính và Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội xem xét, quyết định./.

**KT. BỘ TRƯỞNG BỘ NỘI VỤ  
THỨ TRƯỞNG**

**KT. BỘ TRƯỞNG BỘ NGOẠI GIAO  
THỨ TRƯỞNG**

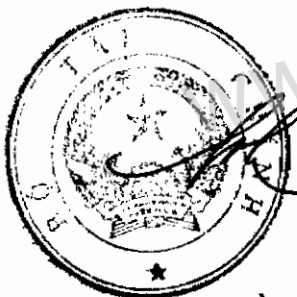


**Nguyễn Duy Thăng**

**Phạm Bình Minh**

**KT. BỘ TRƯỞNG BỘ TÀI CHÍNH  
THỨ TRƯỞNG**

**KT. BỘ TRƯỞNG BỘ LAO ĐỘNG -  
THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI  
THỨ TRƯỞNG**




**Trần Xuân Hà**

**Phạm Minh Huân**

**Nơi nhận:**

- Văn phòng Chính phủ;
- Văn phòng Trung ương Đảng;
- Văn phòng Chủ tịch nước;
- Văn phòng Quốc hội;
- Viện Kiểm sát nhân dân tối cao;
- Toà án nhân dân tối cao;
- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ;
- Các Cơ quan đại diện Việt Nam ở nước ngoài;
- Kiểm toán Nhà nước;
- VP Ban CD TW về phòng chống tham nhũng;
- Website của Chính phủ;
- Cục kiểm tra văn bản (Bộ Tư pháp);
- Công báo;
- Lưu: HC, TCCB, QTTV, VP.


**BẢNG MỨC SINH HOẠT PHÍ TỐI THIỂU**  
**TẠI CÁC CƠ QUAN VIỆT NAM Ở NƯỚC NGOÀI**  
**THÀNH LẬP TỪ NĂM 2007 ĐẾN NĂM 2009**  
*(Ban hành kèm theo Thông tư liên tịch số 01/2010/TTLT-BNG-BNV-BTC-  
 BLĐTBXH ngày 27 tháng 4 năm 2010)*

| Số TT | 500 USD                      | 450 USD | 400 USD |
|-------|------------------------------|---------|---------|
| 01    | Kazakhstan                   |         |         |
| 02    | Qatar                        |         |         |
| 03    | Israel                       |         |         |
| 04    | Mozambique                   |         |         |
| 05    | Na Uy                        |         |         |
| 06    | Liên bang Nga (Ekaterinburg) |         |         |
| 07    | Nhật Bản (Fukuoka)           |         |         |
| 08    | Mỹ (Houston).                |         |         |
| 09    | ASEAN VN (Indonesia)         |         |         |